

# OBLIQUES

FESTIVAL  
DES ÉCRITURES  
SCÉNIQUES  
DU RÉEL

ART

POLITIQUE

25 MARS  
- 7 AVRIL  
2013

LE  
THÉÂTRE  
DU  
GRAIN

[www.festival-obliques.fr](http://www.festival-obliques.fr)

BREST



# OBLIQUES

FESTIVAL  
DES ÉCRITURES  
SCÉNIQUES DU RÉEL

Du 25 mars au 7 avril 2013 à Brest, le festival **OBLIQUES** accueille des formes artistiques fabriquées à partir de paroles, récits et observations du réel; des formes conçues pour déplacer et enrichir nos regards.

Cette première édition de **OBLIQUES** est organisée par le théâtre du Grain et un collectif d'artistes.

**OBLIQUES** est une fête. Nous vous invitons à parcourir les **TRAJECTOIRES**, les **TANGENTES** et les **INTERVALLES**.

**intention**  
Nous transposons notre observation du réel sur la scène. Nous prenons des fragments de ce qui nous entoure: un témoignage, une couleur, un mouvement, un son; nous risquons l'imparfait, la forme en chemin; nous transformons notre propre regard sur le commun, l'habituel; nous remarquons ces choses que nous ne voyons plus, que nous n'avons jamais vues alors même qu'elles se dressent là, sous nos yeux; extraire, déplier, déplacer. Nous faisons du théâtre pour mieux voir. Le chemin

est  
politique.  
Individuel  
et  
collectif

Nous vous souhaitons la bienvenue.

LA GLANER  
LA CONFIDENCE  
HUMAINE,  
MATIÈRE PREMIÈRE  
À L'ÉLABORATION  
DE GESTES  
ARTISTIQUES  
ENGAGÉS.

«Chaque spectateur est un intrigant,  
s'il cherche à expliquer un moi: cométaire!»  
Marianne Dadi, 23 mars 1918

## Lieux du Festival

La Maison du Théâtre  
12, rue Claude Goasdoué  
Brest  
(02 98 47 99 13)

L'Cause  
4, rue Ernest Renan  
Brest

L'Alizé  
90, Rue du Commandant Challe  
Guipavas  
(02 98 84 87 14)

Maison de quartier de Coataudon  
8, rue de Keradrien  
Guipavas  
(02 98 84 87 14)

Le Quartz  
60, rue du Château  
Brest  
(02 98 33 95 00)

Le Mac Orlan  
65, rue de la porte  
Brest

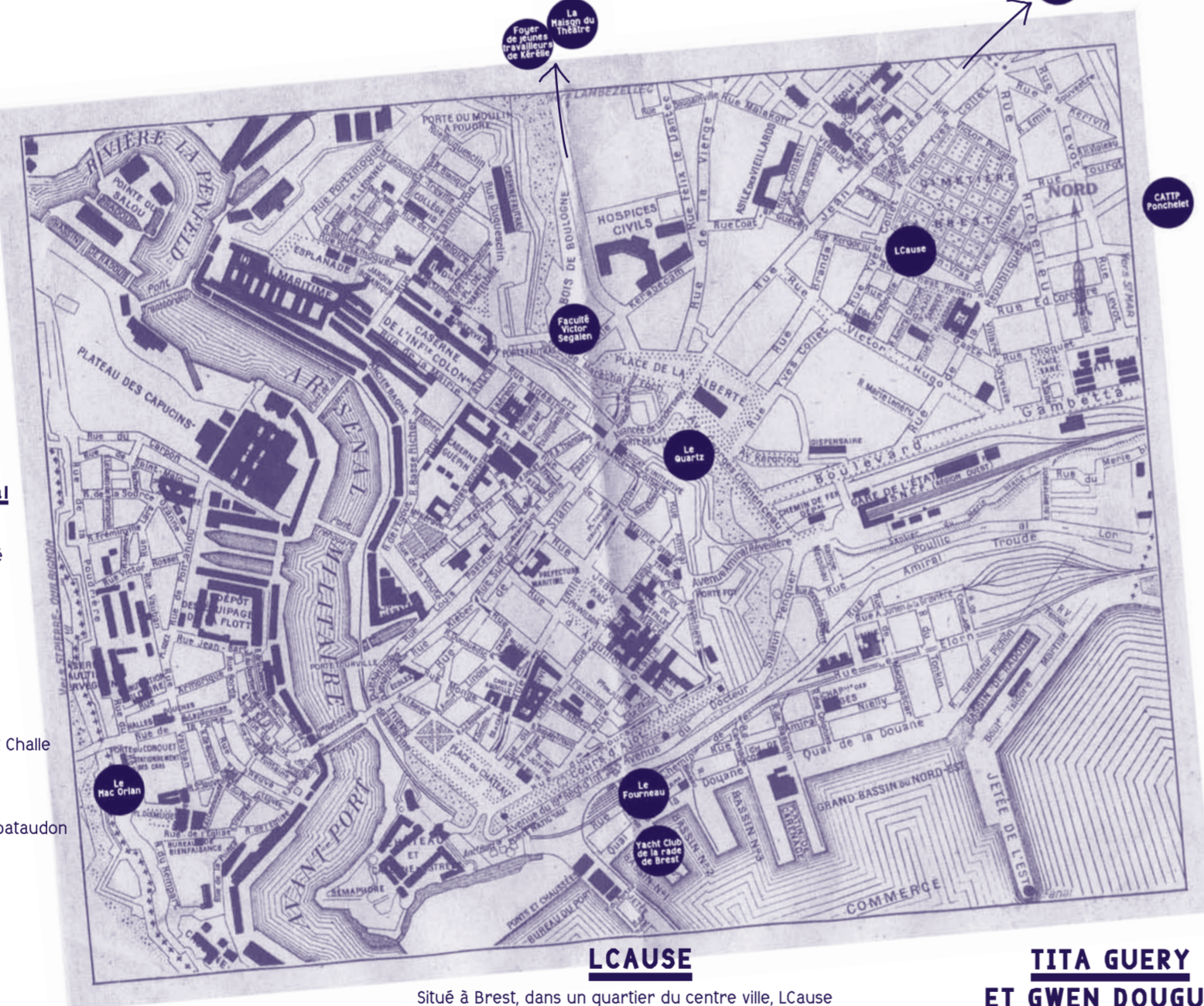
Foyer de jeunes travailleurs de Kérélie  
30, rue Kérélie  
Brest

CATTP - Centre d'accueil thérapeutique  
à temps partiel Ponchelet  
55 rue Jules Guesde  
Brest

Le Fourneau  
11 quai de la Douane - Port de  
Commerce  
Brest

Yacht Club de la rade de Brest  
1er Eperon, Port de Commerce  
Brest

Faculté Victor Segalen (UBO)  
20, rue Duquesne  
Brest



Le visuel et le graphisme du présent  
programme sont de Formes Vives.  
(www.formes-vives.org)

Les photos ont toutes été réalisées  
par les artistes du festival.  
Un homme debout, Raymond Le Henn,  
(In)capable?, Geoffroy Fibon,  
le rade de Brest, Sébastien Durand,  
Réservoir Jungles, Anne-Sophie Zika,  
Politique Qualité.

## L'CAUSE

Situé à Brest, dans un quartier du centre ville, L'Cause est un espace d'accueil, d'écoute, d'information et de solidarité.

L'Cause promeut l'éducation populaire grâce aux échanges des savoirs et des connaissances entre ses membres et vers l'extérieur.

L'Cause a pour objectif de faire émerger une prise de conscience collective, favoriser l'élaboration de projets, la valorisation de la création et de l'initiative, les échanges inter associatifs.

Résolument féministe, cet espace se situe sur le terrain des droits des femmes et de leurs revendications en terme d'égalité. Il favorise la parole des femmes, leur écoute et leur accompagnement dans leurs démarches d'émancipation.

Pendant la deuxième semaine du festival, **OBLIQUES** s'installe à L'Cause qui accueille une large programmation de **TANGENTES** et **d'INTERVALLES**.

Le lieu est ouvert au public à partir du lundi 1er avril jusqu'au dimanche 7 avril, en fonction de la programmation.

Véritable lieu de rencontre et de convivialité du festival, vous y êtes invités à boire un thé, discuter, faire une pause, demander des informations ou encore découvrir les installations.

L'Cause, 4 rue Ernest Renan à Brest

## TITA GUERY ET GWEN DOUGUET

Tita Guery est plasticienne et constructrice de décor, Gwen Douguet est couturière. Elles habillent, maquillent, décorent, enrobent, cajolent. Avec beaucoup de malice, de récupération et d'inventivité, elles agencent l'espace L'Cause pour vous accueillir pendant le festival **OBLIQUES**. Elles pensent aux adultes comme aux enfants!

## SE REPOSER, BOIRE ET MANGER

**Petite cantine**  
Une restauration légère sera proposée : petits déjeuners, soupes, cakes, quiches et gâteaux confectionnés maison, café et thé.

La cantine sera ouverte à L'Cause:  
Du mardi 2 au samedi 6 avril inclus, de 9h à 10h (petit-déjeuner)  
Mercredi 3 et vendredi 5 avril de 12h30 à 14h (déjeuner)  
Lundi 1er, mardi 2, mercredi 3 et samedi 6 avril de 19h30 à 21h (dîner)

# TRAJECTOIRES

AU QUARTZ  
AU MAC ORLAN  
À L'ALIZÉ  
À LA MAISON DU THÉÂTRE

SPECTACLES  
TÉMOIGNAGES

Quatre temps forts, quatre **TRAJECTOIRES** vous sont proposées. Vous y rencontrerez l'aboutissement du travail de quatre équipes artistiques.



## LES 120 HEURES / Quel est ton horizon ?

20 témoignages / 18 artistes / 5 jours / 120 heures / 2 représentations  
Nous vous invitons à suivre un travail de création collective d'après récits d'habitants et observations du pays de Brest.

Au départ de cette création sont mises sur la table des paroles de bretois, d'âge, de sexe et de groupes sociaux divers. Il leur a été posé cette question: Quel est ton horizon? Pendant 5 jours, un collectif de 18 artistes s'empare de cette matière et travaille à l'élaboration d'une forme artistique. Ces 120 heures d'immersion aboutissent à deux représentations publiques le samedi 30 mars.

Le lieu de travail du collectif d'artistes, le Studio de la Maison du Théâtre, vous est ouvert, pendant toute la durée du processus aux heures d'ouverture du théâtre. De plus, une équipe de bénévoles propose une visite guidée du mardi au vendredi, chaque jour à 17h30.

Avec : Jean-Luc Aimé, Juan Baztan, Anaïs Cloarec, Nicolas Filloque, Sarah Floch, Véronique Héliès, Lionel Jaffrès, Lisa Lacombe, Morgane Le Rest, Stéphane Leucart, Alain Maillard, Alice Mercier, Jean Quillivic, Josiane Quillivic, Nadège Renard, Laurent Rousseau, Nicolas Sarasin, Stéphanie Siou.

Visites guidées du mardi 26 au vendredi 29 mars, chaque jour à 17h30 -  
La Maison du Théâtre (le Studio)  
Représentations le samedi 30 mars à 18h et 20h30 - La Maison du Théâtre (le Studio)  
Réservation: La Maison du Théâtre 02 98 47 99 13  
Pass Trajectoires ou Prix libre

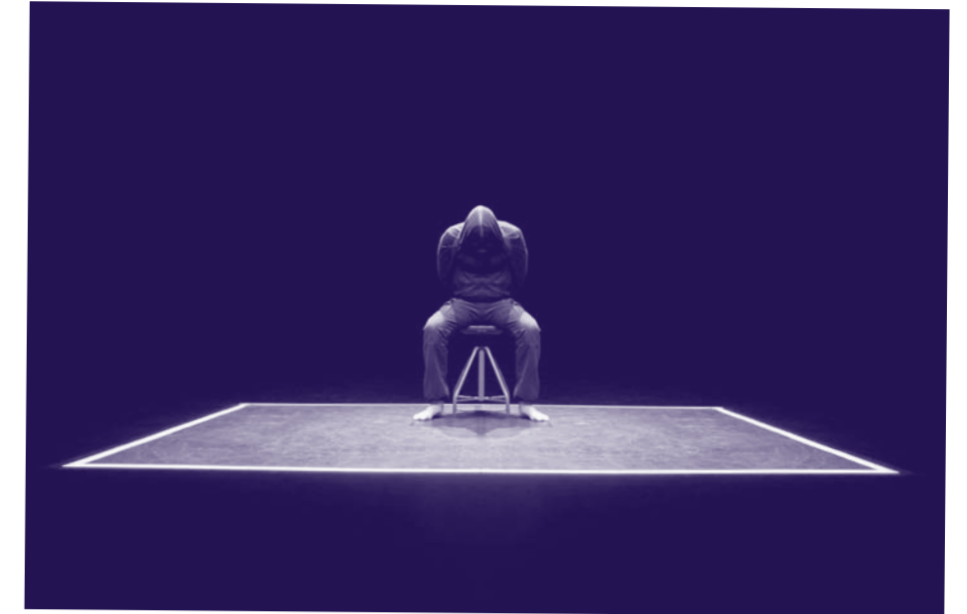


## RÉSERVOIR JUNGLES / théâtre facebook

Cette pièce incandescente a été écrite après un travail d'écoute et de reformulation artistique de paroles de collégiens.  
Lisa Lacombe s'inspire de mots recueillis, partagés en face à face et sur Facebook. Lisa Grain est devenue une amie parmi les autres et vous invite à entrer dans son monde de peur, de solitude, de colère, d'amour, de fragilité; ces Jungles multiples dans lesquelles chacun bataille, essaie de comprendre, de tirer son épingle du jeu, de trouver sa valeur et ses alliés-e-s.

Le Théâtre du Grain (Brest) - Écriture : Lisa Lacombe - Mise en scène : Lionel Jaffrès - Interprétation : Sébastien Chambres et Lisa Lacombe - Musique : Jérôme Kerihuel - Vidéo : Laurent Rousseau - Régie son et vidéo : Loïc Le Cadre - Lumières : Stéphane Leucart

Mardi 2 avril à 14h30 (scolaire) et 20h30 - Le Mac Orlan  
Mercredi 3 avril à 10h30 (scolaire) - Le Mac Orlan  
(85 min + échanges)  
Pass Trajectoires ou tarif sur place : 10€ / 8€ (réduit)



## UN HOMME DEBOUT / théâtre témoignage

Nous avons rencontré Jean-Marc Mahy à Marseille l'année dernière, lors de la première biennale des Écritures du réel. Son spectacle autant que son humanité nous ont frappés. Cet homme a passé vingt ans en prison. En sortant, il devient éducateur, et se met au service d'ambitions aussi nobles que rares et téméraires: la formation des consciences politiques, l'édification de l'homme-citoyen. Et lorsque le metteur en scène Jean-Michel Van Den Euyden lui demande d'incarner son propre rôle sur scène, il accepte. Sur scène, Jean Marc Mahy n'est pas un comédien comme les autres. Il porte et raconte son histoire, sur quelques mètres carrés et sans appareils: face à nous, un homme debout, à nu, plein d'une rage solaire.

Théâtre de l'Ancre (Belgique) - www.ancre.be  
Écriture et mise en scène: Jean-Michel Van des Euyden  
(d'après le récit de Jean-Marc Mahy) -  
Interprétation: Jean-Marc Mahy

Mercredi 3 avril à 20h30 - Le Quartz  
(60 min + échanges)  
Pass Trajectoires ou tarif Le Quartz



## (IN)CAPABLE ? / théâtre danse rock'n roll rsa

Cette création est le fruit d'une rencontre entre des témoins du dispositif RSA; un guitariste rock, Xavier Guillaumin; un danseur acrobate, Herwann Asséh; un acteur, Alain Maillard et un metteur en scène, Lionel Jaffrès. Portés par la révolte face au système et à l'inacceptable de ces parcours de vie, ils écrivent une pièce furieuse et bruyante que vous n'êtes pas prêts d'oublier.

Le Théâtre du Grain (Brest) - Écriture et mise en scène: Lionel Jaffrès - Reprise écriture: Lisa Lacombe - Interprétation: Herwann Asséh, Xavier Guillaumin et Alain Maillard.

Samedi 6 avril à 20h30 - L'Alizé  
(75 min + échanges)  
Pass Trajectoires ou Tarif L'Alizé

## Pass trajectoires

Le pass trajectoires rassemble les 4 trajectoires (les 120 Heures, Réservoir Jungles, (IN)CAPABLE ? et Un homme debout) pour 30€.  
Pour réserver votre pass (nombre limité):  
contact@festival-obliques.fr  
ou 06 81 19 67 76





# OBLIQUES

FESTIVAL  
DES ÉCRITURES  
DES SCÈNES  
DU RÉEL

DÉSIR

RÉEL

*Formes Vives*

25 MARS  
- 7 AVRIL  
2013

LE THÉÂTRE  
DU GRAIN

[www.festival-obliques.fr](http://www.festival-obliques.fr)

# BREST



À LCAUSE, AU MAC ORLAN  
 À LA PETITE LIBRAIRIE  
 AU YACHT CLUB DE LA RADE  
 AU FOURNEAU, AU FJT KÉRÉLIE  
 AU CATTP PONCHELET  
 À LA MAISON DE QUARTIER  
 DE COATAUDON

# TANGENTES

PROMENADES,  
 AGITATIONS  
 ET  
 LECTURES  
 FURIEUSES

Les ***TANGENTES*** sont des propositions artistiques. Elles partent du désir de vous proposer des formes en cours d'élaboration, en expérimentation.

Les ***TANGENTES*** sont une façon de se confronter au public et à l'espace, en fonction de l'état d'avancement de la création. Elles sont des rencontres encore brutes, fragiles.

Lecture, musique, théâtre, vidéo, danse, installation, les ***TANGENTES*** sont d'un format court et revendiquent le droit d'être non-abouties, en prise de risque, en gestation.

### FASO\_NORD

/une saison au Sahel

Extrait d'un spectacle en cours de création–40 min

Je ne peux pas m'extraire de ce paysage. Je me tiens au bord. Le bord du désert permet de voir l'horizon. Comme le bord de mer. L'horizon, c'est la séduction de la chose à distance. Je ne peux pas m'extraire de ce paysage. Je suis dedans.

**Hugues Germain**  
**Crâne: Jérôme Durand,**  
**Vidéo du Crâne: Didier Olivré**  
**Samedi 30 mars –La Maison du Théâtre –17h**  
**Samedi 30 mars –La Maison du Théâtre –19h30**



### TILELLI

/ce qui ne me tue pas, me rend plus forte

Un corps, une voix parlée et chantée, une guitare basse amplifiée–30 min

Je cherche par cette tangente, à dérouler un fil sonore. Une matière fragile, une voix, celle d'une jeune femme Algérienne-Kabyle qui résiste et qui en résistant, cherche la liberté.

**Sarah Floch**  
**Création sonore: Clément Braive**  
**Mardi 2 avril –La Petite Librairie –18h30**  
**Vendredi 5 avril –CATTP Ponchelet –14h30**

### INFLEXION

*Émotion politique–40 min*  
 Nous posons une question: « Qu'est-ce que la beauté ? ».

Et nous regardons vivre un rapport au monde, et nous nous regardons vivre un autre rapport au monde. Des liens qui nous attachent et nous relient. De la politique en somme.

«La Falaise recule, les côtes sont mobiles... Et moi je mange mon pain au chocolat.»

**Le théâtre du Grain, Université de Versailles SQY et Marine Sciences For Society.**  
**Jean-Luc Aimé, Juan Baztan, Nicolas Filloque, Lionel Jaffrès, Morgane Le Rest, Jean-Paul Vanderlinden.**  
**Jeudi 4 avril –LCause –18h**

### CONCERTO POUR SALOPES EN VIOL MINEUR

*Performance théâtrale pour quatre comédiennes –10 min*

Performance composée à la manière d'un concerto et qui place des témoignages de victimes de viol à l'épreuve de l'opinion publique. Agissant en miroir grossissant et décalé, elle met en jeu la violence, la difficulté de la parole victimaire et celles de sa réception.

**Texte: Jessica Roumeur, Mise en scène: Antonin Lebrun**  
**Avec Anaïs Cloarec, Louise Forlodou, Sophie d'Orgeval et Jessica Roumeur**  
**Jeudi 4 avril –LCause –Cabaret Tangentes à partir de 19h**  
**samedi 6 avril –LCause –19h**

# TANGENTES

PROMENADES,  
 AGITATIONS  
 ET  
 LECTURES  
 FURIEUSES

# AZOTE ET FERTILISANTS

*Lecture d'extraits –40 min*  
 Azote et fertilisants, création théâtrale autour de l'explosion de l'usine AZF de Toulouse du 21 septembre 2001, est un regard à la fois intime et engagé sur cet événement extra-ordinaire. Il s'appuie sur des recherches documentaires et des collectes de témoignages. Un an avant la création du spectacle, nous proposons une lecture d'extraits du texte par Ronan Hancec (l'auteur) et Laure Fonvieille (la metteur en scène). Cette lecture a pour but de faire entendre le texte mais aussi d'ouvrir des discussions avec le public sur l'engagement citoyen: Se remet-on d'une catastrophe qu'elle soit collective ou intime ? Comment fait-on face à ce qui nous dépasse ?

**Compagnie La Mort est dans la boîte**  
**Texte: Ronan Hancec**  
**Lecture: Ronan Hancec et Laure Fonvieille**  
**Vendredi 5 avril –En partenariat avec la Caisse à clous –Yacht Club de la Rade de Brest –17h00**  
**Samedi 6 avril –Le Fourneau –17h30**

### FUREUR D'AOÛT

*Lecture –40 min*

*Fureur d'août* est un monologue fragmenté, qui nous plonge dans la révolution en Syrie –saisie depuis la France, à travers le mur d'un Facebook, lors de l'été 2012 –, et dans l'histoire d'une amitié entre une jeune femme française et une révolutionnaire syrienne.

**Texte et lecture: Marine Bachelot**  
**Marine Bachelot fait partie du collectif**  
**Lumière d'août, Rennes.**  
**www.lumieredaout.net**  
**mercredi 3 avril –Foyer de jeunes travailleurs de Kérélie –18h**  
**jeudi 4 avril –LCause –Cabaret Tangentes à partir de 19h**



### RÉVOLTES LOGIQUES # 11

/ Jorge Semprún

*Lecture –60 min*  
 Résistant, Jorge Semprún fut déporté à Buchenwald. De ses 18 mois de déportation il en tire une expérience unique et commune à tous les déportés: vivre la mort. Convaincu qu'on ne peut dire l'invisible qu'en faisant œuvre d'art, il essaiera longtemps d'exorciser la mort par l'écriture avant de s'apercevoir que l'écriture le renvoie sans cesse à la mort.

Il lui faudra un long chemin d'oubli pour, enfin, aboutir à une œuvre littéraire lui renvoyant son passé et dépassant le simple cadre du témoignage.

**Jorge Semprún lu par Alain Maillard**  
**Jeudi 4 avril –LCause –Cabaret Tangentes à partir de 19h**

### POLITIQUE QUALITÉ VARIATION

*Lecture musicale –40 min*

Lionel Jaffrès interprète des extraits du spectacle *Politique Qualité* créé avec et à partir de la parole de cinq ouvrières de l'usine Jabil à Brest (ex Ericsson et Alcatel). Il y ajoute ses propres mots ainsi que des témoignages inédits qui lui ont été confiés pendant la période d'écriture.

Il est accompagné par Jérôme Kerihuel, compositeur de la musique du spectacle.

**Le théâtre du Grain –Lionel Jaffrès et Jérôme Kerihuel**  
**Vendredi 5 avril –Maison de Quartier de Coataudon –18h30**  
**(Voir *INTERVALLÉ* POLITIQUE QUALITÉ, mémoire d'ouvrières)**

### PASEOAN

/ acte1

*Corps, voix, extraits du réel –40 min*

C'est l'histoire d'une relation... Des frères, des sœurs, des ami(e)s ? A travers ces deux personnages et des témoignages de vie, c'est l'histoire de ce lien fraternel, qu'il soit un lien de sang ou pas, ce lien très fort que nous avons tous avec quelqu'un et qui nous est essentiel.

**Compagnie Y tû tambïän, Anne-Laure Manoury, Corine Cella et Sophie Héral**  
**Lundi 1er avril –LCause –17h30**  
**Lundi 1er avril –LCause –20h30**

# POLITIQUE

### HOMMES EN FEMMES

*Nous cherchons 10 hommes volontaires*

Le metteur en scène Charlie Windelschmidt, aidé par la maquilleuse Josiane Quillivic, propose à dix hommes volontaires de s'habiller en femmes. Et cela loin des clichés de travestis dans les films populistes. S'habiller donc, et se maquiller, vraiment, en femme.

Dans un second temps ces hommes, un par un, seront amenés à se promener, dans les rues de Brest, à des horaires spécifiques. Soumis aux regards des quidams, des citoyens qui font la ville, ils iront vivre un moment unique et peut-être dangereux. De retour de leur périple ces Hommes en Femmes seront interviewés, selon un même protocole, afin de produire une série de témoignages singuliers de leurs immersions. Ce documentaire, objet de trace et d'études à venir, sera mis à votre disposition durant la durée du festival *OBLIQUES* sur simple demande.

« *La féminité, le genre, la différence, la posture minoritaire, le formatage culturel, les habitudes patriarcales... saisis dans un laboratoire citoyen, dans une expérimentation inhabituelle. Éprouver par le corps, notre position d'homme dans une société inégalitaire. Travailler sa place d'homme par une plongée volontaire dans le réel: le regard des autres. Un pied d'appel vers une forme artistique à venir...*»  
 Charlie Windelschmidt  
 Dix volontaires ?  
 Pour vous inscrire et poser des questions: [hommesenfemmes@festival-obliques.fr](mailto:hommesenfemmes@festival-obliques.fr)

### CAUSERIES

À l'issue de toutes les *TRAJECTOIRES* ou de toutes les *TANGENTES*, sur les lieux de présentation, un temps d'échange est prévu, pour que celles et ceux qui le souhaitent puissent s'exprimer, interroger leurs voisin-e-s, les artistes.

### LA NUIT PORTE CONSEIL

Le festival OBLIQUES vous accueille à LCause le matin à partir de 9h, pour boire un café, prendre un petit déjeuner, revenir sur les événements de la journée précédente, découvrir les installations, ou simplement prendre un peu le temps, et être là.

**Du mardi 2 au samedi 6 avril – LCause – Chaque jour de 9h à 10h**

### À L'ÉPREUVE DU RÉEL

*Conférence de Michel André – 120 min*

À l'épreuve du réel, ou comment ce qui s'écrit sur la scène se cherche dans l'expérience d'une relation aux autres et à soi-même.

Ecrire le réel dans un rapport de frottement, de mouvement, dans la tentative d'une composition plurielle qui s'articule de personné(s) à personné(s). Les écritures du réel, comme l'espace d'un récit commun à inventer chaque fois.

Michel André a fondé la compagnie de la Cité à Marseille en 1994 avec la cinéaste documentaire Florence Lloret. Il dirige depuis 2005 la Maison de la cité, espace de récits communs, à Marseille qui agit pour un rapprochement entre artistes et habitants de cette ville.

[www.maisondetheatre.com](http://www.maisondetheatre.com)

**Mercredi 3 avril – LCause –14h30**

### INQUIÉTER LE RÉEL

La matinée s'articule autour des interventions de deux chercheurs et de l'équipe des 120h (voir *TRAJECTOIRE* Les 120 Heures). Il s'agit d'un échange sur les processus d'écoute, d'écriture, d'analyse, des perceptions, des représentations de ce qu'on appelle le réel. Une réflexion menée depuis le monde du théâtre et une autre depuis le monde des sciences pour l'émergence d'un ensemble transdisciplinaire.

9h30: *Le réel en procès*– Jean-Manuel Warnet, maître de conférences en Arts – études théâtrales, responsable du Master Management du spectacle vivant, UBO.

10h30: *S'inquiéter des réels ?*– Jean-Paul Vanderlinden, professeur en sciences économiques, responsable du Master Sciences de l'environnement, du territoire et de l'économie, UVSQ.

11h30: Table de discussion pour déplier les processus des *120 Heures*.

**Jeudi 4 avril – le Quartz, salle de commission n°2 – de 9h à 13h**

# INTERVALLES

CAUSERIES,  
 INSTALLATIONS,  
 CONCILIABLES  
 ET  
 CONFRONTATIONS

Des tables rondes, des conférences et des expériences inattendues.

Rencontres auxquelles vous êtes conviées pour échanger avec les artistes et les scientifiques qui participent au festival.

### BOITATEXT

Les BOITATEXT sont des boîtes déposées dans des lieux où il y a des gens, le plus possible. Ces gens (vous) sont invités à y déposer des textes de leur choix, de leur cru, de leur enfance, de leurs fantasmes, de leurs idées... Bref, des textes signés ou pas, d'eux mêmes ou pas.

Ces BOITATEXT seront rapatriées vers LCause le vendredi 5 avril à 20h30 et ouvertes à coups de marteau, de perceuses, ou sciées... par une bande d'acteurs et d'actrices, musiciennes, musiciens qui s'empressent d'en faire la lecture devant les spectateurs tout aussi surpris par les textes récoltés que les artistes eux mêmes. Une autre façon de cueillir les mots, de les partager, d'en faire autre chose que des mots. Une fête.

(Voir *INTERVALLÉ* CABARET BOITATEXT)

**Du lundi 25 mars au vendredi 5 avril**  
**LCause**  
**quartier de Kérourien**  
**Le cabaret Vauban**  
**Foyer Jeunes Travailleurs de Kérélie**  
**La Maison Pour Tous de St Pierre**  
**La faculté Victor Ségalen**  
**Boulangerie Garoche, rue Yves Collet**  
**La Petite Librairie**  
**En partenariat avec la compagnie Dérézo ([www.derezo.com](http://www.derezo.com))**

### TEATR.DOC ET TEATR KNAM

*Conférence de Tania Moguilevskaja – 60 min*

Le théâtre documentaire de contestation en Russie: *Teatr.doc*, Moscou et *Teatr KnAM*, Komso-molsk-sur-Amour.

**Tania Moguilevskaja, docteure en Etudes Théâtrales Paris III-Sorbonne Nouvelle, spécialiste du théâtre documentaire russe et international, traductrice.**  
**Jeudi 4 avril – UBO, faculté Victor Segalen (le forum) –14h30**



**THE MEDIUM IS THE MESSAGE IS THE MEDIUM, ET INVERSEMENT**

*Conférence de Nathalie Cau – 60 min*

Interrogeant la situation de représentation, il s'agira d'explorer ce qui unit le travail du chercheur à l'activité du performeur au sens le plus large du terme, et inversement. Interrogeant la notion de fiction, il s'agira d'explorer ce qu'il y a de réel dans la représentation, et inversement. Si le medium est le message, comme le proclamait déjà Mac Luhan dans les années soixante, qu'est-ce qu'un témoin sur scène ? Un mot de vrai dans une recherche ? Et inversement ? Quel univers crée la représentation, et inversement? La tautologie du titre de cette intervention est-elle une condamnation ou tout le contraire? Peut-on espérer dire le réel ou inversement est-il toujours déjà énoncé? Vaudrait-il mieux s'en tenir un petit peu plus à Wittgenstein et davantage se taire, à l'inverse? Et le doute dans tout ce réel re-présenté (et vice-versa), faut-il qu'il succombe ou tout au contraire trouve-t-il une source intarissable où s'abreuver infiniment ?

Nourrie par un travail de recherche en cours sur les représentations dans les communautés de personnes déplacées en Allemagne après 1945, cette intervention entend apporter des réponses concrètes à toutes ces questions abstraites. Et inversement.

**Nathalie Cau, dramaturge, doctorante à Paris Ouest Nanterre la Défense en Arts du Spectacle.**  
**Jeudi 4 avril –UBO, Faculté Victor Segalen (le forum)–15h45**

### INTERROGER LES PROCESSUS D'ÉCRITURES

*Table-ronde : témoignages d'auteurs – 180 min*

Ils se soucient de la parole des autres, cherchent la rencontre et veillent à écrire, traduire, retranscrire ce matériau de départ pour en faire un objet théâtral. Six artistes, auteur-e-s, metteurs et metteuses en scène sont invité-e-s à la table pour évoquer une expérience où la parole, le témoignage et la dimension scénique se sont frottés. Cette table ronde vous propose de découvrir et d'échanger autour de procédés d'écritures scéniques du réel.

Artistes invités:  
 Marine Bachelot – Collectif Lumière d'août, Rennes  
 Leonor Canales – À petit pas, Brest  
 Alexis Fichet – Collectif Lumière d'août, Rennes  
 Lionel Jaffrès – le théâtre du Grain, Brest  
 Lisa Lacombe –Compagnie Dérézo, le théâtre du Grain, Brest  
 Jean-Marc Mahy –théâtre de l'Ancre, Charleroi (Belgique)  
**Vendredi 5 avril –le Quartz –de 10h à 13h**

### CABARET BOITATEXT

Ouverture des BOITATEXT, lectures par les artistes de la compagnie Dérézo et du théâtre du Grain, musique. (Voir *INTERVALLÉ* BOITATEXT)

**Design culinaire**  
 Ce même soir, un buffet réalisé par Céline Cuisinier vous sera proposé en dégustation.

Jeune plasticienne diplômée de l'école des beaux-arts de Brest, Céline Cuisinier propose des expériences sensorielles à travers des installations gustatives et la mise en scène d'éléments alimentaires. Depuis 2003, Céline Cuisinier réalise des ateliers et développe des projets culinaires. ([www.celinecuisinier.com](http://www.celinecuisinier.com))

**Vendredi 5 avril – LCause – à partir de 20h30**  
**Sur réservation (places ultra limitées) :**  
**06 81 19 67 76 / [contact@festival-obliques.fr](mailto:contact@festival-obliques.fr)**

### DANS QUEL SENS L'ENTENDEZ-VOUS ?

*Installation*

DOSEV est un discours sur les discours, inspiré par le *Petit cours d'autodéfense intellectuelle* de Normand Baillargeon, présenté sous une forme un peu particulière : vous êtes seul dans un box, un dispositif moderne et cheap, à l'image de l'entreprise de *learning interactif* qui doit vous former à la pratique de la communication de masse, du sondage, du discours politique ou encore de quelques sophismes de base. Mais le formateur va adopter un regard décalé, voire très critique...

**Romain Cajla**  
**Du mardi 2 au samedi 6 avril – LCause**



### POLITIQUE

**QUALITÉ** / mémoire d'ouvrières

Exposition photographique

C'est l'histoire de cinq femmes, anciennes ouvrières d'une usine située à Brest, nommée indifféremment Ericsson, Thomson, Alcatel et désormais Jabil. Cinq femmes qui décident un jour de jouer leurs propres vies sur scène: Jeannine, Yvonne, Hélène, Martine, Arlette. Cinq femmes, ouvrières, militantes et mères de famille, licenciées ou retraitées, réunies autour d'un désir commun: conserver la mémoire de ces vies passées à l'usine, entre rires, espoirs, larmes et luttes.

Et puis c'est l'histoire d'une rencontre avec cinq puis dix jeunes femmes, alter ego des ouvrières, chargées d'incarner leur jeunesse sur les planches, puis prises à leur tour dans l'aventure *Politique Qualité*. Ainsi est né le spectacle *Politique Qualité*, mis en scène par le théâtre du Grain et joué près d'une quarantaine de fois avec le même désir toujours renouvelé: témoigner, partager et continuer de lutter. [www.annesophiezika.com](http://www.annesophiezika.com)

**Anne-Sophie Zika**  
**Du 2 au 19 avril –Maison de Quartier de Coataudon**  
**Vernissage le vendredi 05 avril à 18h30**



	LUNDI 25 MARS	MARDI 26 MARS	MERCREDI 27 MARS	JEUDI 28 MARS	VENDREDI 29 MARS	SAMEDI 30 MARS	DIMANCHE 31 MARS
9h							
10h	BOITATEXT installation						
11h							
12h							
13h							
14h							
15h							
16h							
17h							
18h						17h, Maison du Théâtre : FASO_NORD	
19h	18h, L'Cause Presse 7 Prologue					18h : Restitution des 120 HEURES (Maison du Théâtre)	
20h						19h30, Maison du Théâtre : FASO_NORD	
21h						20h30 : Restitution des 120 HEURES (Maison du Théâtre)	
22h						Après les 120 HEURES (Maison du Théâtre)	
23h							

## Tarifs

### PASS TRAJECTOIRES

Le **PASS TRAJECTOIRES** rassemble les quatre **TRAJECTOIRES** : Les 120 HEURES, Réservoir Jungles, (IN)CAPABLE ? et Un homme debout, pour 30 €. Pour réserver votre PASS (nombre limité) : contact@festival-obliques.fr ou 06 81 19 67 76

Toutes les **TANGENTES** et toutes les **INTERVALLES** sont accessibles à PRIX LIBRE.

### Qu'est-ce que le PRIX LIBRE ?

Un prix juste et solidaire : chacune et chacun, quels que soient ses revenus, peut participer au festival. Une démarche de responsabilisation ; l'organisation de tout événement implique des frais : rémunération et défraiement des invités, des organisateurs, logistique, communication... Une volonté politique des organisateurs du festival. Le PRIX LIBRE n'est pas la gratuité.

## Réservations

### PASS TRAJECTOIRES (30€)

Cabaret **TANGENTES** (PRIX LIBRE)  
Cabaret **BOITATEXT** (PRIX LIBRE)  
contact@festival-obliques.fr / 06 81 19 67 76

### Réservoir Jungles (10 €)

contact@festival-obliques.fr / 06 81 19 67 76  
Ou CCAS Billeterie Sociale : 02 98 00 84 04

### Les 120 HEURES (PRIX LIBRE)

La Maison du théâtre - 02 98 47 99 13

### Un homme debout (Tarifs Le Quartz)

Le Quartz - 02 98 33 95 00

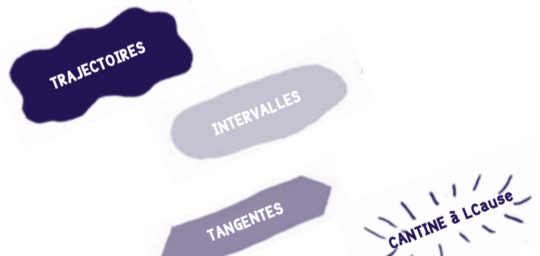
### (IN)CAPABLE ? (Tarifs L'Alizé)

L'Alizé - 02 98 84 87 14

### TANGENTES et INTERVALLES (PRIX LIBRE)

Pas de réservation - Accueil sur place

	LUNDI 1 AVRIL	MARDI 2 AVRIL	MERCREDI 3 AVRIL	JEUDI 4 AVRIL	VENDREDI 5 AVRIL	SAMEDI 6 AVRIL	DIMANCHE 7 AVRIL
9h		9h : L'Cause LA NUIT PORTE CONSEIL	9h : L'Cause LA NUIT PORTE CONSEIL	9h : L'Cause LA NUIT PORTE CONSEIL	9h : L'Cause LA NUIT PORTE CONSEIL	9h : L'Cause LA NUIT PORTE CONSEIL	
10h				9h, le quartz CONFÉRENCES INQUIÉTER LE RÉEL			
11h			10h30, Mac Orlan RÉSERVOIR JUNGLES	9h30 : Le réel en procès	10h, Le Quartz TABLE-RONDE Interroger les processus d'écritures : témoignages d'auteurs		
12h			Échanges	10h30 : S'inquiéter des réels ?			11h00, L'Cause Épilogue Brunch + surprises
13h			Cantine	11h30 : Table-ronde			
14h					14h30, CATTIP Ponchelet TILELLI		
15h		14h30, Mac Orlan RÉSERVOIR JUNGLES		14h30, Faculté de lettres CONFÉRENCES			
16h		Échanges	14h30, L'Cause CONFÉRENCE À l'épreuve du réel	14h30 : Teatr.doc et Teatr KnAM			
17h				15h45 : The medium is the medium, et inversement			
18h	17h30, L'Cause PASEOAN - Acte 1		17h30, L'Cause ORALIEU		17h, Yacht Club AZOTE ET FERTILISANTS		
19h	18h30, L'Cause DÉMOCRATIE, ETC	18h30, Petite Librairie TILELLI	18h, FJT de Kéréje FUREUR D'AOUÏ	18h, L'Cause INFLEXION		15h45, Sur le port, RDV au Fourneau	
20h	Cantine	Cantine	Cantine	Crêpes	18h30, Maison de quartier de Coatsudon POLITIQUE QUALITÉ VARIATION	16h : ÉTAT D'UN CORPS, DÉMOCRATIE, ETC.	
21h	20h30, L'Cause PASEOAN - Acte 1	20h30, Mac Orlan RÉSERVOIR JUNGLES	20h30, Le Quartz UN HOMME DEBOUT	à partir de 19h, L'Cause CABARET TANGENTES	à partir de 21h, L'Cause CABARET BOITATEXT	17 h 30 : AZOTE ET FERTILISANTS	
22h		Échanges	Échanges			19h, L'Cause CONCERTO POUR SALOPES EN VIOL MINEUR	
23h		22h, Mac Orlan ÉTAT D'UN CORPS				Cantine	



### Qui sommes-nous ?

OBLIQUES est organisé par le théâtre du Grain et un collectif d'artistes.

L'équipe d'organisation est composée de Jean-Luc Aimé, Juan Baztan, Arzhela Caillarec, Anaïs Cloarec, Stéphanie Coquillon, Gwen Douguet, Nicolas Filloque, Sarah Floch, Martine Geffrault Cadec, Tita Guéry, Véronique Héliers, Lionel Jaffrès, Lisa Lacombe, Morgane Le Rest, Stéphane Leucart, Alain Maillard, Alice Mercier, Laure-Anne Roche, Nicolas Sarrasin, Stéphanie Siou et Charlie Windelschmidt.

En partenariat avec l'Alizé, la revue Cassandre/Horschamp, la compagnie Dérézo, L'Cause, la Maison du Théâtre, le Mac Orlan, le Maquis, Marine Sciences For Society, le Quartz, l'Université de Bretagne Occidentale, l'Université de Versailles SQY.

Grand merci à la Caisse à clous, au centre d'accueil thérapeutique à temps partiel Ponchelet, le Fourneau, le foyer de jeunes travailleurs Kérélie, la communauté Emmaüs, la Petite Librairie et à tous les artistes et scientifiques participant.

Le théâtre du Grain est soutenu par la ville de Brest, le Conseil Général du Finistère, la région Bretagne.

L'équipe des amis et bénévoles du festival : Mouni Abalou, Emmanuelle Cavarié, Céline Cuisinier, Françoise Daunay, Janfi Demolder, Cathy Derrien, Sandy Gélébart, Nicolas Gervot, Mélanie Giotto, Julie Guével, Catherine Jacob, Kristen Jaffrès, Rodolphe Keller, Patricia Kerdraon, Leila El Mahdi, Agnès Falchun, Jean-Jacques Jourden, Jeannine Jourden, Catherine Jacob, Véronique Ladan, Emmanuelle Langlois, Patrick Le Bihan, Loïc Le Cadre, Christine Le Roux, Rafael Montes, Elisa Ohayon, Alain Michel Pennec, Annabel Pira, Marion Plumet, Emmanuelle Putman, Jean-Yves Pochart, Josiane Quillivic, Tatiana Sanglade, Aurélie Sellin, Setuiona, Naig Vaineau, Sonia Valentin...

### Le théâtre du Grain

Le Maquis - espace/collectif de recherche et de création artistique  
12 rue Victor Eusen 29200 Brest  
Tél.: 02 98 43 16 70 / 06 81 19 67 76  
www.festival-obliques.fr/  
www.theatredugrain.com  
contact@theatredugrain.com/  
contact@festival-obliques.fr

N° licences : 2-1022127 et 3-1022128

### Jeu

Deux personnes célèbres se cachent derrière les ronds blancs de l'affiche du festival. Qui est-ce ? Les 5 premiers à donner les bonnes réponses (contact@festival-obliques.fr) recevront une invitation pour Réservoir Jungles au Mac Orlan le mardi 2 avril à 20h30.

## APPEL À PARTICIPATION FINANCIÈRE:

Nous avons mis en place un système de financement participatif en ligne. Cet outil permet à toute personne de contribuer financièrement à la réalisation du festival, par un apport adapté aux moyens de chacun.

Pour apporter votre soutien à la première

édition d'**OBLIQUES** :

<http://www.kisskissbankbank.com/fr/projects/obliques-festival-des-ecritures-sceniques-du-reel>



## APPEL À BÉNÉVOLES

Cette première édition du festival est organisée avec peu de moyens mais dans un désir de partage, d'échanges et d'élaboration collective. Nous vous proposons de vous investir dans cette aventure et d'y prendre part sous différentes formes : commissions d'organisation, débats, rencontres, accueil du public, ateliers culinaires, technique, décoration...

N'hésitez pas à nous contacter au 06 81 19 67 76 ou contact@festival-obliques.fr.

«La représentation n'est pas l'acte de produire une forme visible, elle est l'acte de donner un équivalent ce que la parole fait tout autant que la photographie. L'image n'est pas le double d'une chose. Elle est un jeu complexe de relations entre le visible et l'invisible, le visible et la parole, le dit et le non-dit. Elle est toujours une altération qui prend place dans une chaîne d'images qui fait être à son tour.»  
Jacques RANCIÈRE, Le spectateur-émancipé, 2008.